



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 28.6.2006
KOM(2006) 320 slutlig

2006/0109 (CNS)
2006/0110 (CNB)

**MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN
TILL EUROPAPARLAMENTET, RÅDET OCH
EUROPEISKA CENTRALBANKEN**

**Sekundärlagstiftning beträffande
euron och Slovenien**

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 974/98 om införande av euron

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av förordning (EG) nr 2866/98 om
omräkningskurserna mellan euron och valutorna för de
medlemsstater som inför euron**

(framlagda av kommissionen)

**MEDDELANDE FRÅN KOMMISSIONEN
TILL EUROPAPARLAMENTET, RÅDET OCH
EUROPEISKA CENTRALBANKEN**

**Sekundärlagstiftning beträffande
euron och Slovenien**

Den 16 maj 2006 antog kommissionen ett förslag till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget, i vilket det föreslås att Slovenien skall anses uppfylla de nödvändiga villkoren för att kunna anta den gemensamma valutan och att Sloveniens undantag skall upphävas med verkan från och med den 1 januari 2007.

Om beslutet antas måste rådet därefter fastställa den omräkningskurs mellan euron och den slovenska tolaren som skall gälla från och med den 1 januari 2007. Rådet måste också vidta de övriga åtgärder som är nödvändiga för att euron skall kunna införas i Slovenien.

Kommissionen lägger fram de olika förslagen innan rådet antar beslutet om att upphäva Sloveniens undantag för att rådet skall ha flexibilitet när det gäller vilket datum förordningarna skall antas.

Meddelandet innehåller förslag till

- rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 974/98 om införande av euron;
- rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 2866/98 om omräkningskurserna mellan euron och valutorna för de medlemsstater som inför euron.

MOTIVERING

1. BAKGRUND

Den 16 maj 2006 antog kommissionen ett förslag till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget, i vilket det föreslås att Slovenien skall anses uppfylla de nödvändiga villkoren för att kunna anta den gemensamma valutan och att Sloveniens undantag skall upphävas med verkan från och med den 1 januari 2007.

Om beslutet antas måste rådet därefter vidta de övriga åtgärder som är nödvändiga för att euron skall kunna införas i Slovenien.

Rådets förordning (EG) nr 974/98 om införande av euron¹ innehåller föreskrifter för införandet av euron i den första etappens medlemsstater i euroområdet, samt Grekland. Denna förordning har anpassats genom förordning (EG) nr 2169/2005 som en förberedelse inför kommande utvidgningar av euroområdet. För att Slovenien skall omfattas av förordning (EG) nr 974/98 måste det dock införas en hänvisning till denna medlemsstat i den förordningen. Därför föreslås att denna förordning skall ändras.

Enligt Sloveniens övergångsplan skall landet tillämpa det så kallade ”big bang”-scenariot, det vill säga att euron som valuta och eurosedlar och mynt införs samtidigt i Slovenien.

2. RÄTTSLIGA ASPEKTER

2.1. Rättslig grund

Den rättsliga grunden för detta förslag är artikel 123.5 i EG-fördraget där det föreskrivs att andra nödvändiga åtgärder får vidtas för att införa euron i den medlemsstat för vilket undantaget har upphävts enligt artikel 122.2 i fördraget.

Rådet skall agera genom enhälligt beslut av medlemsstaterna utan undantag, på förslag av kommissionen och efter att ha hört Europeiska centralbanken (ECB).

2.2. Subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

Denna förordning går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål och är alltså förenlig med proportionalitetsprincipen.

¹ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2169/2005 av den 21 december 2005, EUT L 346, 29.12.2005, s. 1.

2.3. Val av rättsligt instrument

Denna rättsakt har formen av en förordning eftersom detta är det enda lämpliga rättsliga instrumentet för att ändra rådets förordning (EG) nr 974/98 om införande av euron.

3. BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget har inga konsekvenser för gemenskapens budget.

4. KOMMENTARER TILL ARTIKLARNA

4.1. Artikel 1

I enlighet med artikel 1 a och artikel 1a i förordning (EG) nr 974/98 skall de deltagande medlemsstaterna anges i bilagan till den förordningen tillsammans med dagen för införandet av euron, dagen för övergången till eurokontanter och i förekommande fall utfasningsperioden för varje deltagande medlemsstat. Enligt artikel 1a i förordning (EG) nr 974/98 kan utfasningsperioden endast tillämpas av medlemsstater där dagen för införandet av euron och dagen för övergången till eurokontanter infaller på samma dag. Detta var inte fallet för de nuvarande tolv deltagande medlemsstaterna, men i Sloveniens planer för övergången till euron fastställs samma datum för införandet av euron som för övergången till eurokontanter. Slovenien har emellertid valt att inte tillämpa någon utfasningsperiod.

Genom denna artikel läggs Slovenien och följande relevanta uppgifter för denna medlemsstat till i protokollsordning i tabellen i bilagan till förordning (EG) nr 974/98.

| Medlemsstat | Datum för införande av euron | Datum för övergången till sedlar och mynt i euro | Medlemsstat med utfasningsperiod |
|-------------|------------------------------|--|----------------------------------|
| Slovenien | 1 januari 2007 | 1 januari 2007 | Nej |

4.2. Artikel 2

I artikeln fastställs att förordningen skall träda i kraft den 1 januari 2007, vilket garanterar att den kommer att träda i kraft samma dag som de övriga av rådets rättsakter som rör införandet av euron i Slovenien, det vill säga den dag som undantaget upphävs och tolarens omräkningskurs träder i kraft.

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 974/98 om införande av euron

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 123.5 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande²,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande³, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 974/98 av den 3 maj 1998 om införande av euron⁴ föreskrivs att euron skall ersätta valutorna i de medlemsstater som vid den tidpunkt då den tredje etappen av den ekonomiska och monetära unionen inleddes uppfyllde de nödvändiga villkoren för att anta den gemensamma valutan.
- (2) Genom rådets förordning (EG) nr 2596/2000⁵ ändras förordning (EG) nr 974/98 för att införa bestämmelser om att ersätta den grekiska valutan med euron.
- (3) Genom rådets förordning (EG) nr 2169/2005⁶ ändras förordning (EG) nr 974/98 som en förberedelse inför kommande införanden av euron i medlemsstater som ännu inte har antagit euron som gemensam valuta.
- (4) Enligt artikel 4 i 2003 års anslutningsakt är Slovenien en medlemsstat med undantag enligt definitionen i artikel 122 i fördraget.
- (5) Enligt rådets beslut 2006/.../EG av den 2006 i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Sloveniens införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2007⁷

¹ EUT C , , s. .

² EUT C , , s. .

³ EUT C , , s. .

⁴ EGT L 139, 11.5.1998, s. 1, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 2169/2005 (EUT L 346, 29.12.2005, s. 1).

⁵ EGT L 300, 29.11.2000, s. 2.

⁶ EUT L 346, 29.12.2005, s. 1.

⁷ EUT L , , s.

uppfyller Slovenien de nödvändiga villkoren för införandet av den gemensamma valutan, och Sloveniens undantag upphävs med verkan den 1 januari 2007.

- (6) För att införa euron i Slovenien måste de gällande bestämmelser om införande av euron som anges i förordning (EG) nr 974/1998 utvidgas till att omfatta Slovenien.
- (7) Enligt Sloveniens övergångsplan skall eurosedlar och mynt bli lagligt betalningsmedel i denna medlemsstat samma dag som euro införs som landets valuta. Som en följd av detta skall införandet av eurovalutan och övergången till sedlar och mynt i euro ske den 1 januari 2007. Det kommer inte att tillämpas någon utfasningsperiod.
- (8) Förordning (EG) nr 974/98 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagan till förordning (EG) nr 974/98 ändras i enlighet med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater, i enlighet med fördraget, med förbehåll för protokollen nr 25 och 26 och artikel 122.1.

Utfärdad i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

Bilaga

I bilagan till förordning (EG) nr 974/98 skall följande rad införas mellan rubrikerna för Portugal och för Finland:

| Medlemsstat | Datum för införande av euron | Datum för övergången till sedlar och mynt i euro | Medlemsstat med utfasningsperiod |
|-------------|------------------------------|--|----------------------------------|
| "Slovenien | 1 januari 2007 | 1 januari 2007 | Nej" |

MOTIVERING

1. BAKGRUND

Den 16 maj 2006 antog kommissionen ett förslag till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget, i vilket det föreslås att Slovenien skall anses uppfylla de nödvändiga villkoren för att kunna anta den gemensamma valutan och att Sloveniens undantag skall upphävas med verkan från och med den 1 januari 2007.

Om beslutet antas måste rådet därefter fastställa den omräkningskurs mellan euron och den slovenska tolaren som skall gälla från och med den 1 januari 2007.

Rådets förordning (EG) nr 2866/98 om omräkningskurserna mellan euron och valutorna för de medlemsstater som inför euron¹ innehåller föreskrifter för införandet av euron i den första etappens medlemsstater i euroområdet, samt Grekland. För att utvidga denna förordning till att omfatta den slovenska tolaren måste en hänvisning till denna valuta införas i förordningen. Därför föreslås att denna förordning skall ändras.

2. RÄTTSLIGA ASPEKTER

2.1. Rättslig grund

Den rättsliga grunden för detta förslag är artikel 123.5 i EG-fördraget enligt vilken en omräkningskurs skall fastställas för den valuta som skall ersättas med euron i den medlemsstat vars undantag har upphävts enligt artikel 122.2 i fördraget.

Rådet skall agera genom enhälligt beslut av medlemsstaterna utan undantag, på förslag av kommissionen och efter att ha hört Europeiska centralbanken (ECB).

2.2. Subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna

Förslaget avser ett område där gemenskapen är ensam behörig. Subsidiaritetsprincipen är därför inte tillämplig.

Denna förordning går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål och är alltså förenlig med proportionalitetsprincipen.

2.3. Val av rättsligt instrument

Denna rättsakt har formen av en förordning eftersom detta är det enda lämpliga rättsliga instrumentet för att ändra rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2866/98 om omräkningskurserna mellan euron och valutorna för de medlemsstater som inför euron.

¹ EGT L 359, 31.12.1998, s. 1, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1478/2000 av den 19 juni 2000 (EUT L 167, 7.7.2000, s. 1).

3. BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget har inga konsekvenser för gemenskapens budget.

4. KOMMENTARER TILL ARTIKLARNA

4.1. Artikel 1

Den föreslagna omräkningskursen är tolarens nuvarande centrankurs i växelkursmekanismen (ERM2).

För övriga valutor och i enlighet med rådets förordning (EG) nr 1103/97 om vissa bestämmelser som har samband med införandet av euron anges omräkningskursen med sex signifikanta siffror.

4.2. Artikel 2

I artikeln fastställs den dag då förordningen träder i kraft till 1 januari 2007, vilket garanterar att den kommer att träda i kraft samma dag som de övriga av rådets rättsakter som rör införandet av euron i Slovenien, det vill säga den dag som undantaget upphävs och andra nödvändiga åtgärder för att införa euron i Slovenien träder i kraft.

(COD)

Förslag till

RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 2866/98 om omräkningskurserna mellan euron och valutorna för de medlemsstater som inför euron

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 123.5 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europeiska centralbankens yttrande², och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EC) nr 2866/98 av den 31 december 1998 om omräkningskurserna mellan euron och valutorna för de medlemsstater som inför euron³ fastställs omräkningskurserna från och med den 1 januari 1999.
- (2) Genom rådets förordning (EG) nr 1478/2000⁴ ändras förordning (EG) nr 2866/98 för att införa bestämmelser om att ersätta den grekiska valutan med euron.
- (3) Enligt artikel 4 i 2003 års anslutningsakt är Slovenien en medlemsstat med undantag enligt definitionen i artikel 122 i fördraget.
- (4) Enligt rådets beslut 2006/.../EG av den 2006 i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Sloveniens införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2007⁵ uppfyller Slovenien de nödvändiga villkoren för införandet av den gemensamma valutan, och Sloveniens undantag upphävs med verkan den 1 januari 2007.
- (5) För att införa euron i Slovenien krävs det att en omräkningskurs mellan euro och tolar fastställs. Denna omräkningskurs skall fastställas till 239,640 slovenska tolar per 1 euro, vilket motsvarar tolarens nuvarande centralkurs i växelkursmekanismen (ERM II).

¹ EUT C ,..., s.

² EUT C ,..., s.

³ EGT L 359, 31.12.1998, s. 1, senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1478/2000, av den 19 juni 2000 (EGT L 167, 7.7.2000, s. 1).

⁴ EGT L 167, 7.7.2000, s. 1.

⁵ ...

(6) Förordning (EG) nr 2866/98 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 1 i förordning (EG) nr 2866/98 skall följande rad införas mellan omräkningskursen för portugisiska escudos och finska mark:

”= 239,640 slovenska tolar”.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På rådets vägnar
[...]
Ordförande